SOFRIGAM°

Manuel d'utilisation de Sofrigam Manager

CONTENU DU MANUEL

Prise en main

Installer Sofrigam Manager..... 1

Naviguer dans l'interface utilisateur..... 2

Fonctionnalités

Connecter le logger et lire les fichiers..... 3

Sauvegarder les données 10

Configurer Sofrigam Manager 13

Personnalisation 18

Tutoriel video

Comment utiliser Sofrigam manager ?

SOMMAIRE DETAILLE

Prise en main

Installer Sofrigam Manager..... 1
Naviguer dans l'interface utilisateur..... 2

Connexion et lecture des fichiers

Fichiers générés 4
Rappel de la configuration et des spécifications..... 5
Alarmes 6
Résumé des statistiques..... 7
Représentation graphique..... 8
Passer du CVS à un format tableau..... 9

Sauvegarder les données

Par copier/coller au branchement du logger..... 11
Depuis Sofrigam Manager..... 12

Configurer Sofrigam Manager

Remplir le champ description..... 14
Champs relatifs aux alarmes..... 15
Modes de démarrage et d'arrêt..... 16
Exemples..... 17

Personnalisation

Onglet « général » 19
Onglet « graphique »..... 20
Onglet « données »..... 21
Onglet « PDF »..... 21

Tutoriel video

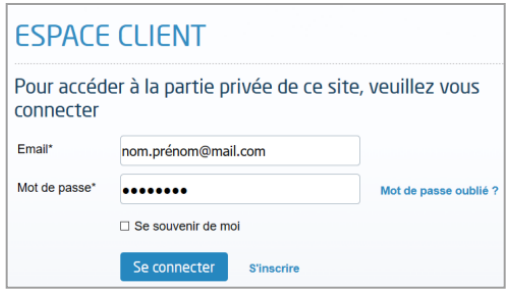
Comment utiliser Sofrigam manager ?

INSTALLER SOFRIGAM MANAGER

Le logiciel Sofrigam Manager n'est pas nécessaire pour la lecture des données enregistrées qui peuvent se faire, selon paramétrages souhaités, à la connexion simple d'un enregistreur de température (ou « logger »). Pour réaliser une configuration, il faut toutefois enregistrer le logiciel sur votre poste. La procédure est simple.

1. Se rendre sur l'url http://www.sofrigam.fr/caisse-refrigerante-iBox

2. Créer un espace client en 2 clics ou se connecter directement avec identifiant et mot de passe.



3. Cliquer sur le lien de téléchargement en bas de page

Systèmes d'exploitation, particularités

Installation pour Windows :
Sauvegarder une copie du fichier Sofrigam Manager (* .exe) et l'enregistrer à l'emplacement souhaité. Aucune installation n'est requise. L'application peut être lancée depuis n'importe quel répertoire.

Installation pour Mac OS X :
Cliquer sur le fichier Sofrigam Manager. Une fenêtre contenant l'application Sofrigam Manager s'ouvre. Déplacer simplement l'application dans le dossier « Applications ». L'application Sofrigam Manager peut être lancée directement depuis ce dossier.

NAVIGUER DANS L'INTERFACE UTILISATEUR

La navigation au sein de Sofrigam Manager peut se faire via les boutons principaux de l'interface ou via le menu fichier dans la barre principale. Les possibilités sont les mêmes à l'exception que dans « Edition » il est possible de charger une configuration précédemment enregistrée. Les éléments des différents onglets sont personnalisables (données affichées, couleurs des graphiques etc.). Se référer au chapitre « Personnalisation ».

Affichage des différents loggers connectés. Cocher/décocher pour afficher les données ou non

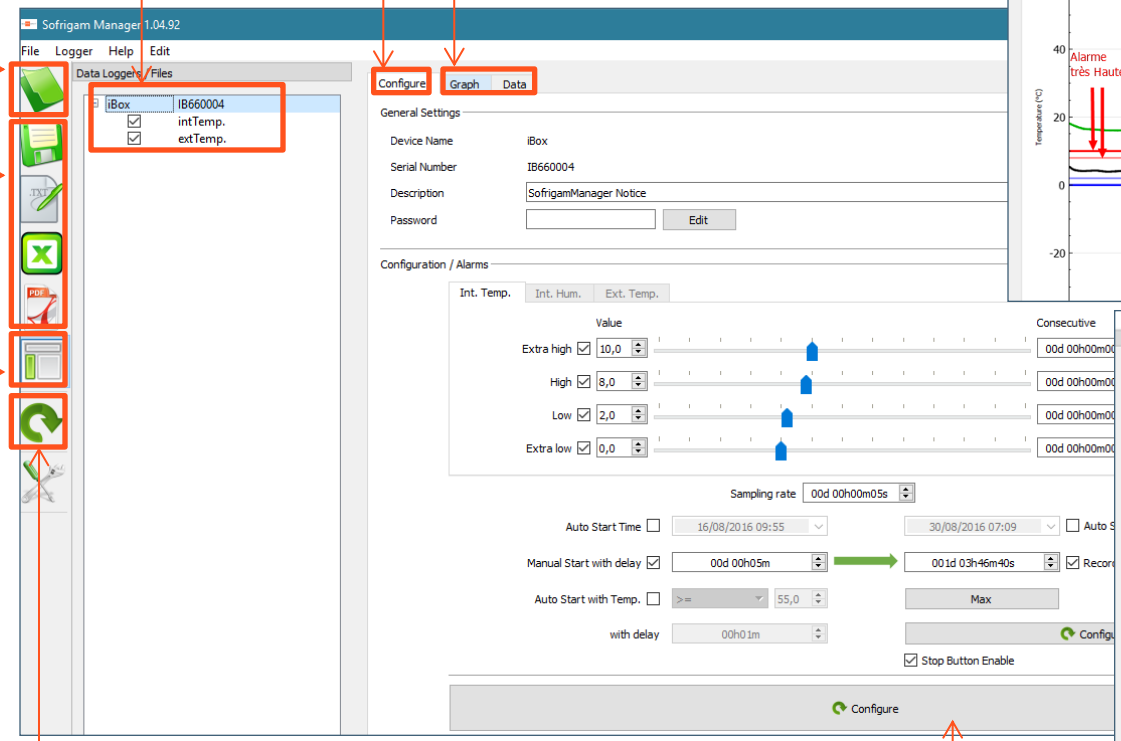
Onglet de configuration du logger. (cf. chapitre configuration)

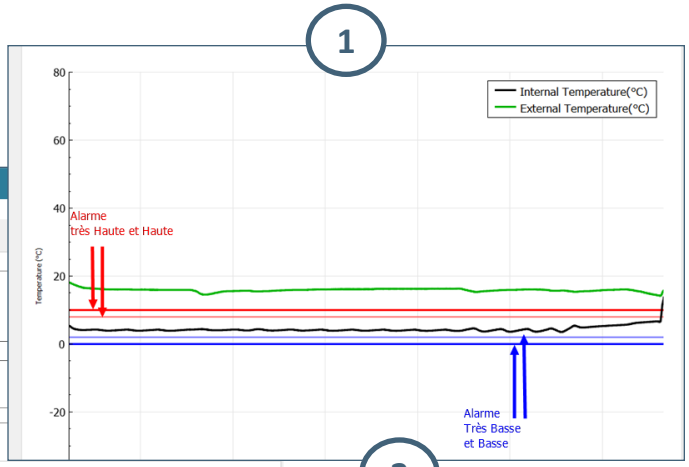
Onglets de gestion des données : visualisation graphique (1 ci contre). Rappel de la configuration et données enregistrées (2)

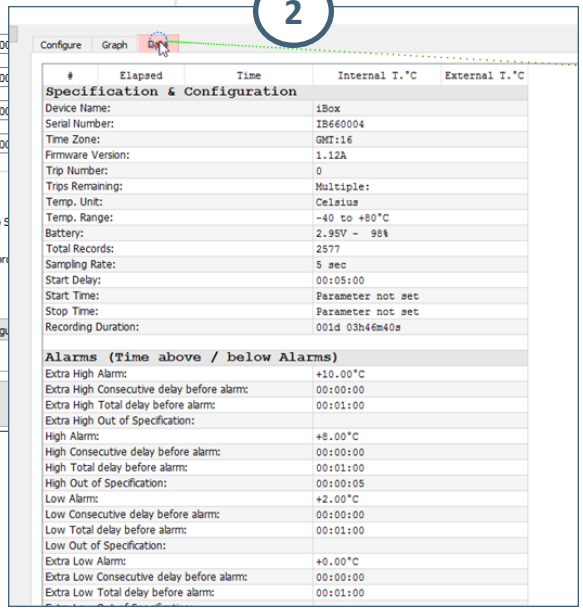
Dernier fichier sauvegardé

Sauvegarde en 1 clic des données, au format souhaité, à l'emplacement défini dans les préférences

Afficher/Fermer explorateur







Boutons de configuration pour lancer l'enregistrement

Tutoriel vidéo

Tutoriel vidéo

1 CONNEXION

2 SAUVEGARDE

3 CONFIGURATION

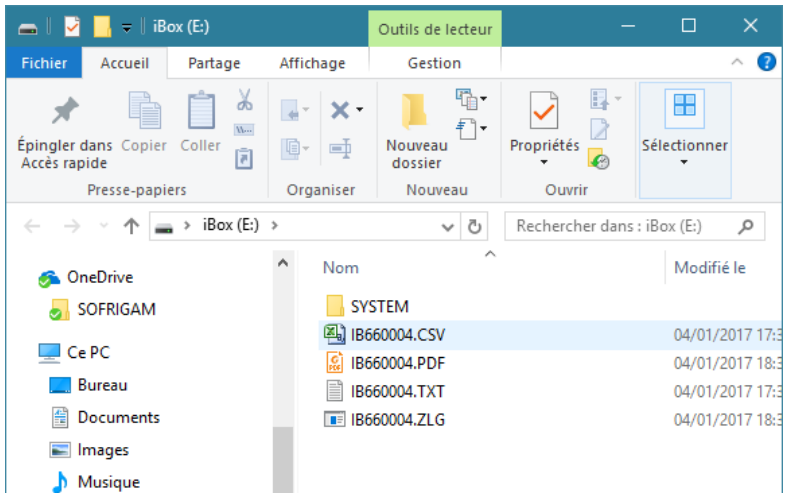
4 PERSONNALISATION

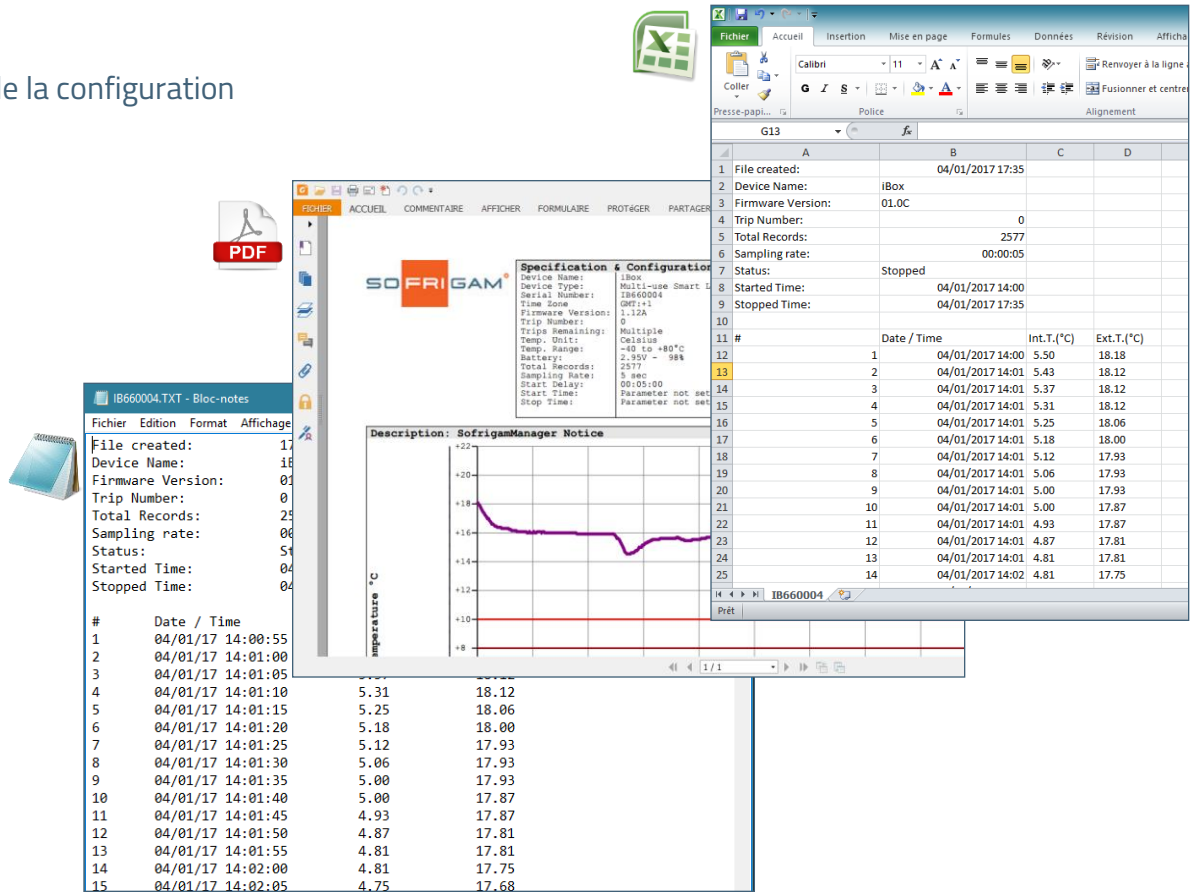
- ✓ Connexion via port usb du logger
- ✓ Affichage automatique des données enregistrées
- ✓ Structure des fichiers

CONNECTER LE LOGGER, LIRE LES FICHIERS

A la connexion du logger au port USB, les fichiers de données se génèrent instantanément (ZLG, CVS, PDF et TXT). Les fichiers ont tous la même structure :

- Rappel de la configuration
- Relevé de température selon les intervalles définis lors de la configuration
- Graphique (PDF uniquement)



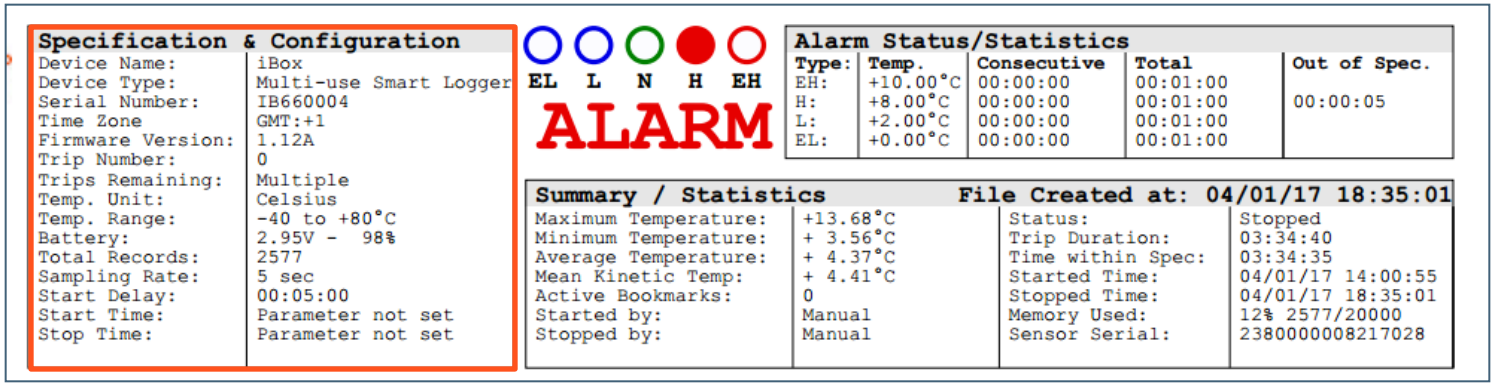


Le fichier ZLG

Le ZLG est le format de fichier exclusif de Sofrigam Manager contenant les informations de l'enregistreur (type, série, firmware etc.) et la configuration (conditions de démarrage et d'arrêt, les réglages des alarmes etc.) Ce fichier peut être enregistré manuellement ou automatiquement à la connexion du logger.

CONNECTER LE LOGGER, LIRE LES FICHIERS

Cas du PDF, celui-ci étant le plus complet des fichiers générés par le logger car permettant la visualisation graphique. Tous les fichiers sont composés de deux parties : rappel de la configuration du logger (intervalles des relevés de température, mode de démarrage et d'arrêt, unité de mesure etc.) et détail des températures relevées.



Specification & Configuration

Device Name:	iBox
Device Type:	Multi-use Smart Logger
Serial Number:	IB660004
Time Zone	GMT:+1
Firmware Version:	1.12A
Trip Number:	0
Trips Remaining:	Multiple
Temp. Unit:	Celsius
Temp. Range:	-40 to +80°C
Battery:	2.95V - 98%
Total Records:	2577
Sampling Rate:	5 sec
Start Delay:	00:05:00
Start Time:	Parameter not set
Stop Time:	Parameter not set

EL L N H EH

ALARM

Alarm Status/Statistics

Type:	Temp.	Consecutive	Total	Out of Spec.
EH:	+10.00°C	00:00:00	00:01:00	
H:	+8.00°C	00:00:00	00:01:00	00:00:05
L:	+2.00°C	00:00:00	00:01:00	
EL:	+0.00°C	00:00:00	00:01:00	

Summary / Statistics — **File Created at: 04/01/17 18:35:01**

Maximum Temperature:	+13.68°C	Status:	Stopped
Minimum Temperature:	+ 3.56°C	Trip Duration:	03:34:40
Average Temperature:	+ 4.37°C	Time within Spec:	03:34:35
Mean Kinetic Temp:	+ 4.41°C	Started Time:	04/01/17 14:00:55
Active Bookmarks:	0	Stopped Time:	04/01/17 18:35:01
Started by:	Manual	Memory Used:	12% 2577/20000
Stopped by:	Manual	Sensor Serial:	2380000008217028

1

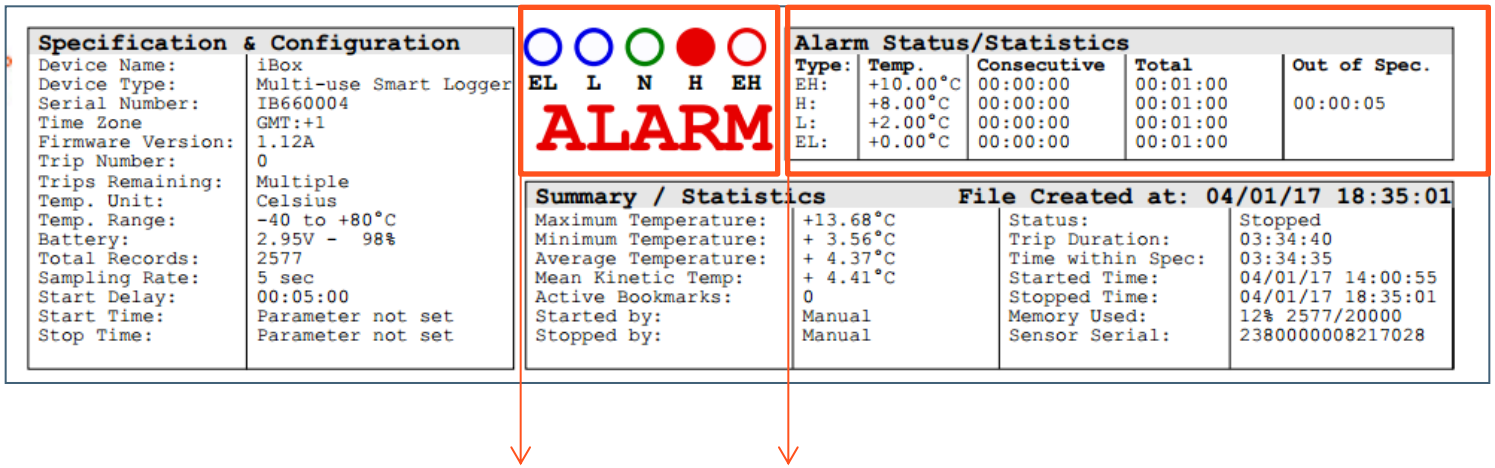
Partie haute du PDF Configuration & Spécifications

Nom de l'appareil : Modèle de Data Logger. Lecture seulement.
Numéro de série : Unique à l'enregistreur.
Fuseau horaire : Fuseau horaire sélectionné pendant la configuration + DST (heure d'été).
Version du microprogramme : Version du microprogramme de l'enregistreur actuel.
Nombre d'expéditions : Il comptabilise le nombre d'utilisations à chaque démarrage du logger. Lecture seulement.
Utilisation restante : Indique le nombre restant d'utilisations ou Multiple pour les enregistreurs multi-usages.
Unité de Temp. : Unité de mesure sélectionnée pour la température (Celsius ou Fahrenheit) pendant la configuration.
Plage de Temp. : Il s'agit de la plage de température des capteurs de l'enregistreur. Dans cet exemple, il s'agit d'un capteur de température avec une plage allant de -40 ° C à + 80 ° C.

Batterie : Puissance de la batterie et niveau actuel de charge en %.
Enregistrement totaux : Nombre total d'enregistrements sauvegardés dans l'enregistreur.
Intervalle de mesure : intervalle de temps configuré entre chaque enregistrement.
Délai de démarrage : Délai de démarrage manuel configuré.
Heure de début: configuration automatique de l'heure et de la date de début de l'enregistrement.
Arrêt: configuration automatique de l'heure et de la date d'arrêt de l'enregistrement
Durée de l'enregistrement : durée totale de l'enregistrement

CONNECTER LE LOGGER, LIRE LES FICHIERS

L'encadré « Alarme » permet de voir en un coup d'œil si un seuil de température à été dépassé.



Specification & Configuration

Device Name:	iBox
Device Type:	Multi-use Smart Logger
Serial Number:	IB660004
Time Zone	GMT:+1
Firmware Version:	1.12A
Trip Number:	0
Trips Remaining:	Multiple
Temp. Unit:	Celsius
Temp. Range:	-40 to +80°C
Battery:	2.95V - 98%
Total Records:	2577
Sampling Rate:	5 sec
Start Delay:	00:05:00
Start Time:	Parameter not set
Stop Time:	Parameter not set

EL L N H EH

ALARM

Alarm Status/Statistics

Type:	Temp.	Consecutive	Total	Out of Spec.
EH:	+10.00°C	00:00:00	00:01:00	
H:	+8.00°C	00:00:00	00:01:00	00:00:05
L:	+2.00°C	00:00:00	00:01:00	
EL:	+0.00°C	00:00:00	00:01:00	

Summary / Statistics — **File Created at: 04/01/17 18:35:01**

Maximum Temperature:	+13.68°C	Status:	Stopped
Minimum Temperature:	+ 3.56°C	Trip Duration:	03:34:40
Average Temperature:	+ 4.37°C	Time within Spec:	03:34:35
Mean Kinetic Temp:	+ 4.41°C	Started Time:	04/01/17 14:00:55
Active Bookmarks:	0	Stopped Time:	04/01/17 18:35:01
Started by:	Manual	Memory Used:	12% 2577/20000
Stopped by:	Manual	Sensor Serial:	2380000008217028

2

Partie haute du PDF Alarmes

Repère visuel permettant de savoir au plus vite si un seuil à été franchit.

Ex : Ici H est coloré - l'alarme Haute a été dépassée

(EL) Très basse

(L) Basse

(N) Normal

(H) Haute

(EH) Très haute

Type: Très haute, haute, basse, très basse

Temp: Seuil alarme.

Consecutive: Délai consécutif avant alarme

Ex : Pour l'alarme haute : *Durée consécutive au-dessus du seuil haut avant que l'alarme haute ne soit déclenchée*

Ex : Pour l'alarme basse *: Délai consécutif en dessous du seuil bas avant que l'alarme basse ne soit déclenchée*

Total : Délai Cumulatif

Out of Specification: Durée Totale hors seuil d'alarme.

CONNECTER LE LOGGER, LIRE LES FICHIERS

L'encadré "Summary / Statistics" donne un résumé des statistiques enregistrées lors du transport

Specification & Configuration	
Device Name:	iBox
Device Type:	Multi-use Smart Logger
Serial Number:	IB660004
Time Zone	GMT:+1
Firmware Version:	1.12A
Trip Number:	0
Trips Remaining:	Multiple
Temp. Unit:	Celsius
Temp. Range:	-40 to +80°C
Battery:	2.95V - 98%
Total Records:	2577
Sampling Rate:	5 sec
Start Delay:	00:05:00
Start Time:	Parameter not set
Stop Time:	Parameter not set

EL L N H EH

ALARM

Alarm Status/Statistics				
Type:	Temp.	Consecutive	Total	Out of Spec.
EH:	+10.00°C	00:00:00	00:01:00	
H:	+8.00°C	00:00:00	00:01:00	00:00:05
L:	+2.00°C	00:00:00	00:01:00	
EL:	+0.00°C	00:00:00	00:01:00	

Summary / Statistics		File Created at: 04/01/17 18:35:01	
Maximum Temperature:	+13.68°C	Status:	Stopped
Minimum Temperature:	+ 3.56°C	Trip Duration:	03:34:40
Average Temperature:	+ 4.37°C	Time within Spec:	03:34:35
Mean Kinetic Temp:	+ 4.41°C	Started Time:	04/01/17 14:00:55
Active Bookmarks:	0	Stopped Time:	04/01/17 18:35:01
Started by:	Manual	Memory Used:	12% 2577/20000
Stopped by:	Manual	Sensor Serial:	2380000008217028

3

Partie haute du PDF
Résumé des statistiques

Température Maximale : Température maximale durant le voyage.
Température minimale : Température minimale durant le voyage.
Température moyenne : Température moyenne du voyage.
Température cinétique moyenne : MKT de l'ensemble du trajet en utilisant l'énergie d'activation réglée pendant la configuration.

Signets actifs : Nombre de marqueurs, activés manuellement

Démarré par : Mode de démarrage
Manuel : en appuyant sur le bouton Démarrer
Minuterie de démarrage : par démarrage automatique avec heure et date.
Température : par démarrage automatique au seuil de température.

Arrêté par: Façon dont l'enregistreur a été arrêté
Manuel : en appuyant sur le bouton Stop
Mémoire pleine : capacité maximale de mémoire atteinte
Réinitialisation : l'enregistreur a effectué une réinitialisation.
Minuterie d'arrêt : par arrêt automatique avec date et heure.

État: Etat actuel de l'enregistreur:
Prêt: L'enregistreur est configuré et prêt à être démarré.
En cours de démarrage : l'enregistreur a été démarré et lance la minuterie.
Enregistrement : L'enregistreur est lancé et enregistre.
Arrêté : L'enregistreur n'enregistre plus.

Durée du voyage : Durée du voyage du premier au dernier enregistrement.
Durée dans les spécifications : Durée totale dans les seuils d'alarme (pas d'alarme).

Heure de début : Date et heure du premier enregistrement
Arrêt : Date et heure du dernier enregistrement lorsque le voyage est terminé.

Mémoire utilisée : Indique l'utilisation de la mémoire en % et le nombre d'enregistrements en mémoire / taille de la mémoire.

Téléchargé à : Date et heure du téléchargement de l'enregistreur.

CONNECTER LE LOGGER, LIRE LES FICHIERS

Dans la seconde partie du PDF se trouve une représentation graphique des données relevées durant le trajet. Les courbes sont tracées sur un axe Température / Temps (durée).

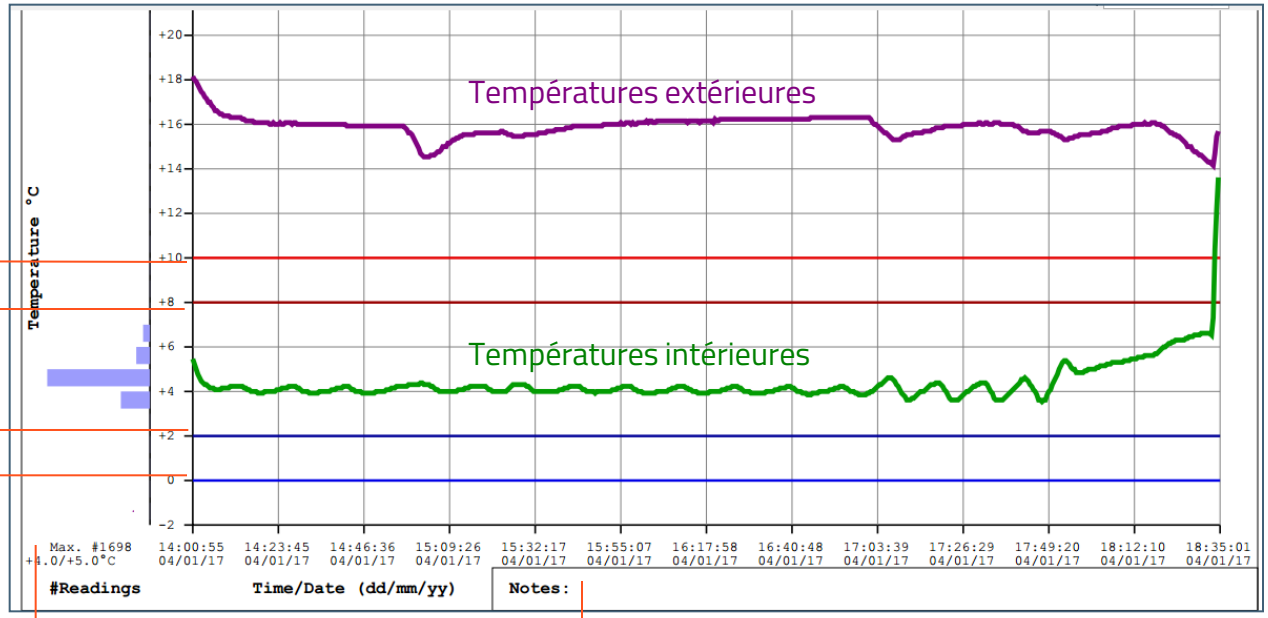
4

Partie basse du PDF
Représentation graphique

Axe température

Alarme
Très Haute (EH)
et Haute (H)

Alarme
Très Basse (EL)
et Basse (L)



Axe temps/durée

Le plus grand nombre
d'enregistrements est de 1698
entre +4 /+5.

Emplacement pour écrire
Des commentaires manuscrits.

Tutoriel vidéo

1 CONNEXION

2 SAUVEGARDE

3 CONFIGURATION

4 PERSONNALISATION

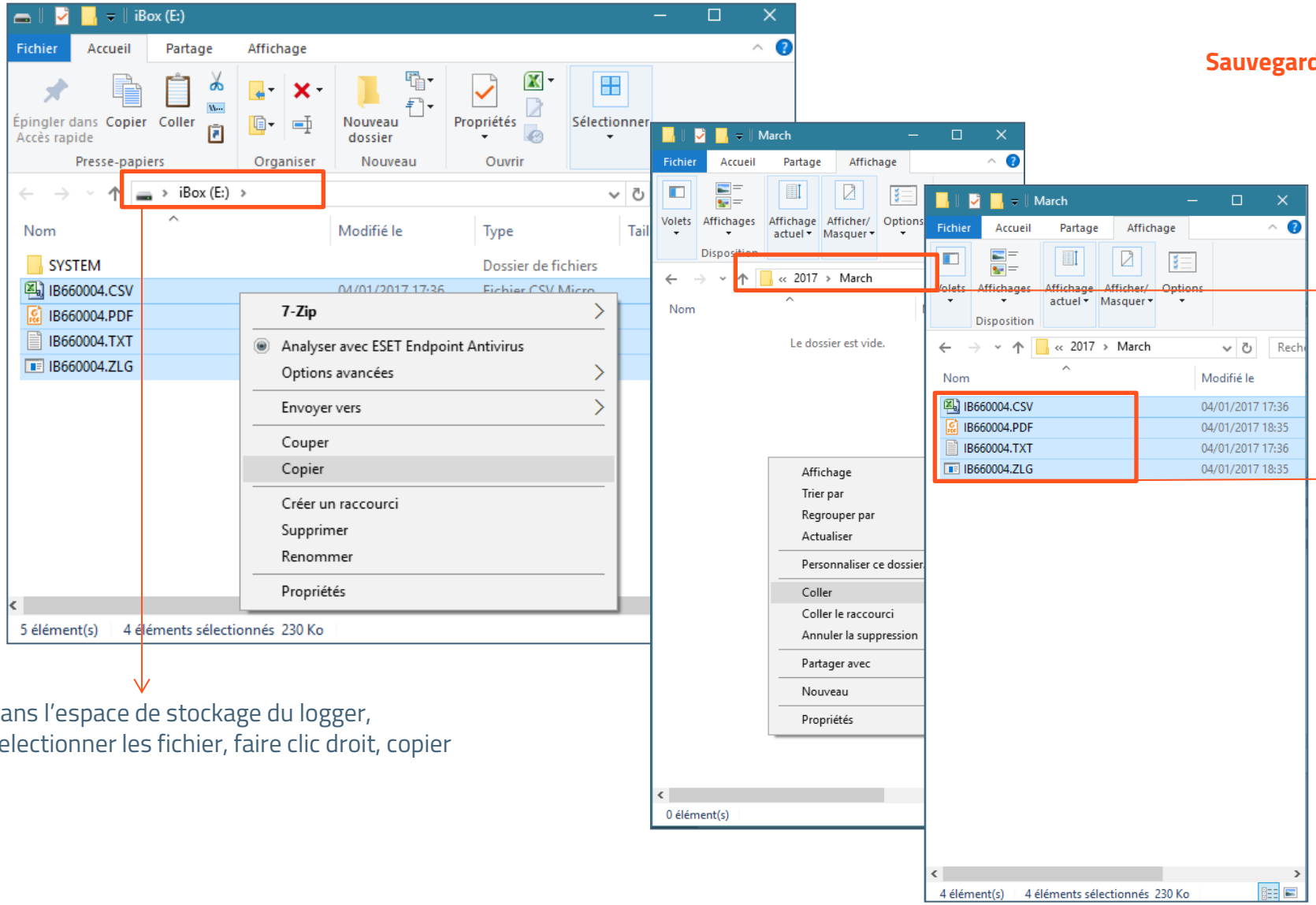
- ✓ A partir du dossier généré automatiquement
- ✓ A partir de Sofrigam manager : Save / Txt / Excel / pdf

SAUVEGARDER LES DONNEES

Il y a deux façon de sauvegarder les données. Au branchement du logger, sans avoir Sofrigam manager sur son poste, il est possible de copier les fichiers du logger vers un dossier souhaité. Il est aussi possible de sauvegarder les fichiers depuis Sofrigam Manager en un clic.

1

Sauvegarde par copier/coller



Dans l'espace de stockage du logger,
Selectionner les fichier, faire clic droit, copier

Dans le dossier sur votre disque ou serveur, faire clic droit, coller.

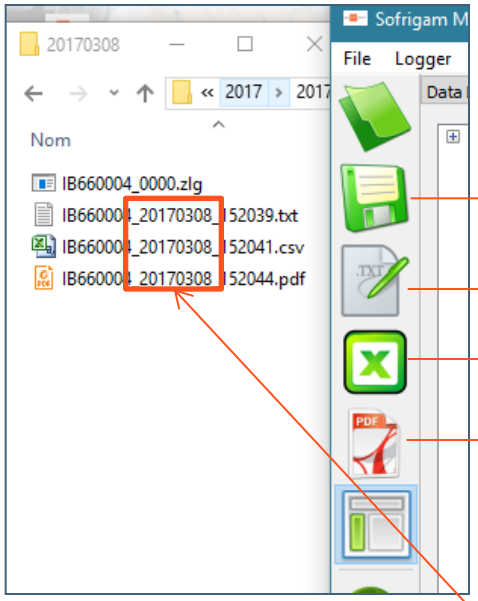
Les fichiers sont sauvegardés

SAUVEGARDER LES DONNEES

Lorsque la sauvegarde est réalisée depuis Sofrigam Manager, en un clic les fichiers sont enregistrés dans le répertoire prédéfinit les préférences du logiciel. Pour en savoir plus sur la définition du répertoire de sauvegarde, se rendre sur la partie « Personnalisation » du manuel.

2

Sauvegarde depuis Sofrigam Manager

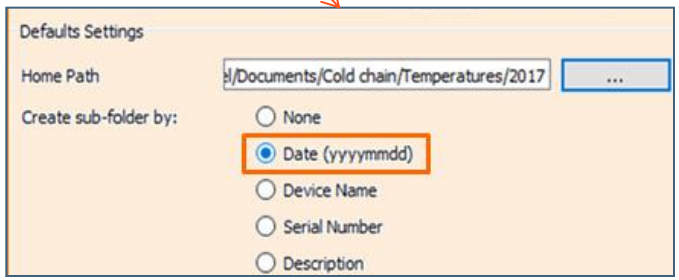


Sauvegarde la configuration et les données (et donc du profil) sous format ZLG, propre au logiciel

Sauvegarde au format texte

Sauvegarde au format csv

Sauvegarde au format pdf



Préférences de sauvegardes

Il est possible de personnaliser les éléments suivants :

- **La structure** (date, numéro serie etc.) du nom des fichiers.
- **Un dossier** de sauvegarde spécifique.

Cf. chapitre « personnalisation »

Tutoriel vidéo

1 CONNEXION

2 SAUVEGARDE

3 CONFIGURATION

4 PERSONNALISATION

- ✓ Connecter le logger au port USB
- ✓ Remplir les champs de configuration
- ✓ Configurer

CONFIGURER SOFRIGAM MANAGER

1 **Renseigner une courte description**

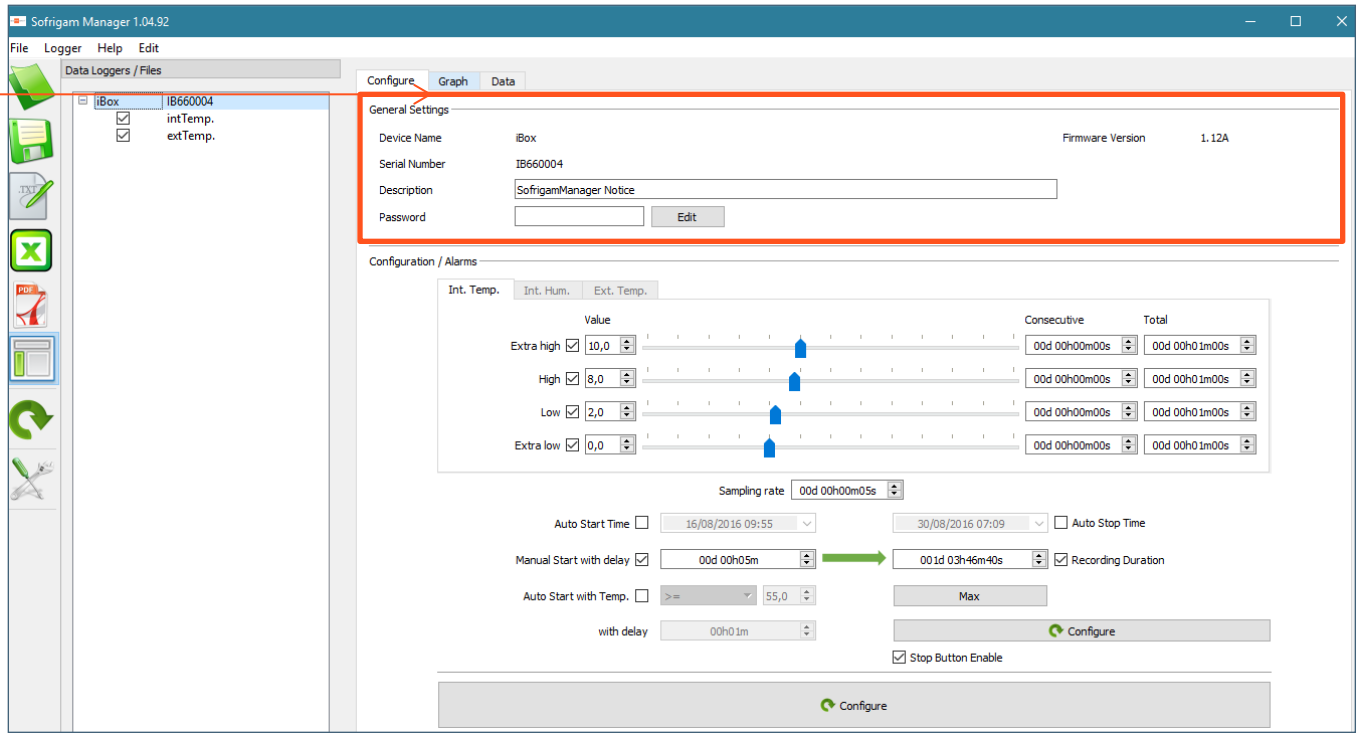
Description : rentrer une courte description (type de logger, type de produits, période année etc.)

Mot de passe : mettre un mot de passe pour la lecture des données (facultatif)

Nom de l'appareil : modèle du Data Logger.

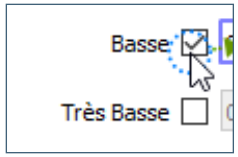
Numéro de série : numéro de série unique de l'enregistreur de données.

Version du microprogramme : version du microprogramme de l'enregistreur actuel

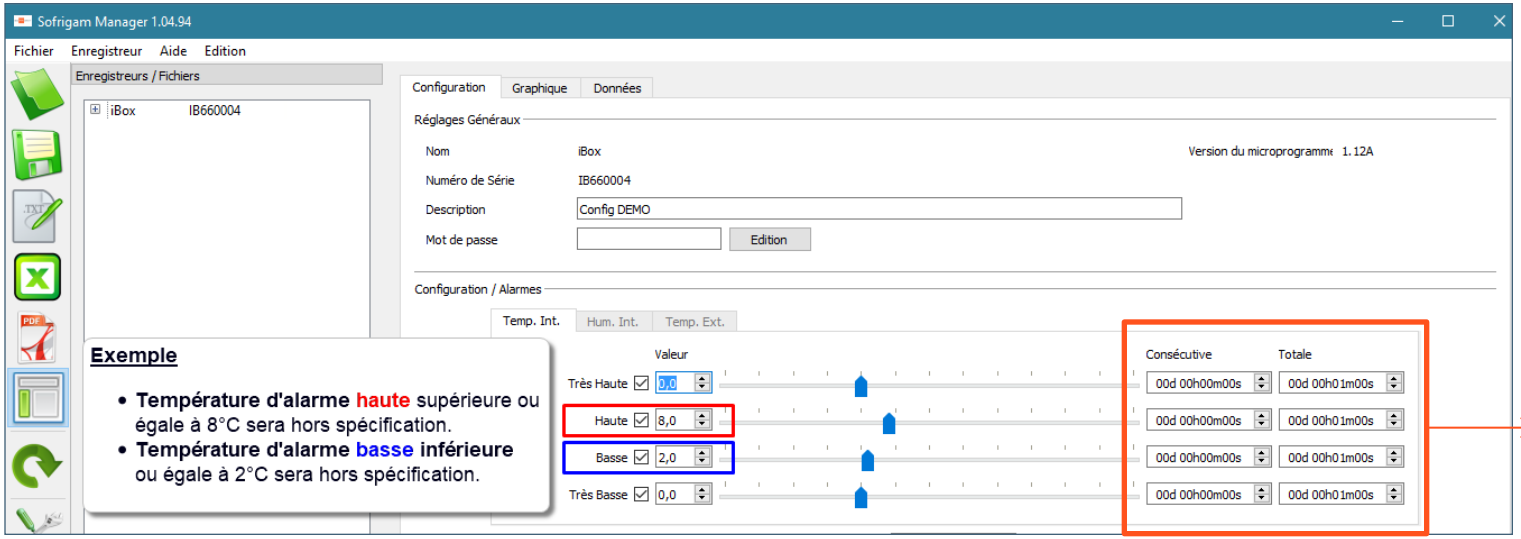


CONFIGURER SOFRIGAM MANAGER

Il est possible de configurer un enregistreur de données sans alarme, ou avec 1, 2, 3 ou 4 seuils d'alarmes.
Les alarmes peuvent être activées ou désactivées en cochant la case dédiée.



2 **Remplir les champs relatifs aux alarmes**



Chaque seuil d'alarme a un **délai consécutif et / ou total avant l'alarme** permettant de déclencher l'alarme en fonction d'une valeur préréglée, d'une durée de «hors spécification» et du type de décalage.

Attention

Il est obligatoire de **définir une alarme haute avant de préciser s'il y aura une alarme très haute**. Il en est de même pour l'alarme basse et très basse.

CONFIGURER SOFRIGAM MANAGER

Une fois la description, les alarmes programmées et le mode de démarrage et d'arrêt définis, il est possible de lancer la configuration en cliquant configuration.

3 **Choisir le mode de démarrage et d'arrêt de l'enregistreur**

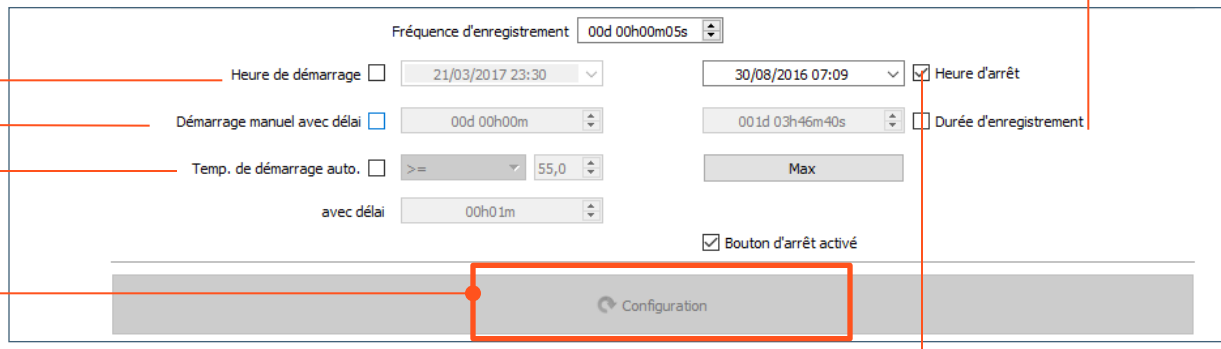
ARRET automatique après une durée d'enregistrement.

DEMARRAGE

Automatique à une date & heure prédéfinies

Manuel, en appuyant sur la touche Start, avec ou sans délai

Automatique au-delà d'un certain seuil de température

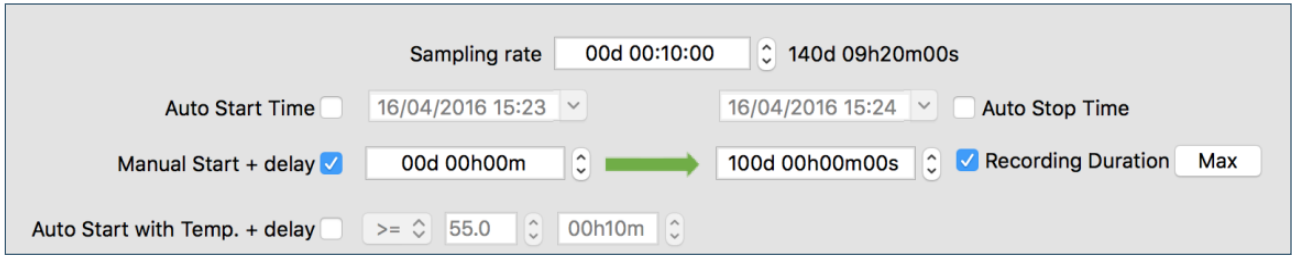


ARRET automatique à l'heure et à la date souhaitées.

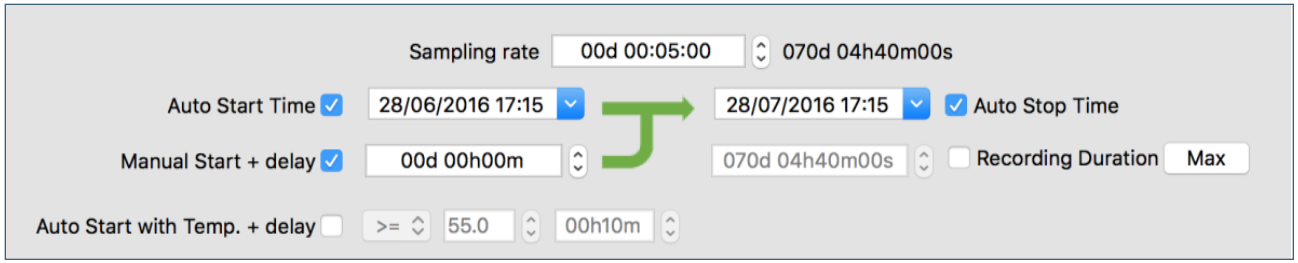
4 **Configurer**

Quelques exemples.

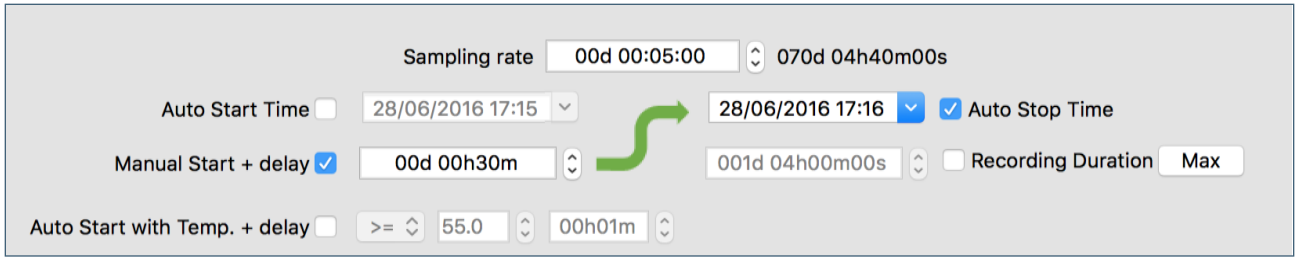
L'enregistreur démarre manuellement en appuyant sur le bouton de démarrage sans aucun délai. L'intervalle d'enregistrement est de 10 minutes et s'arrête automatiquement après 100 jours.



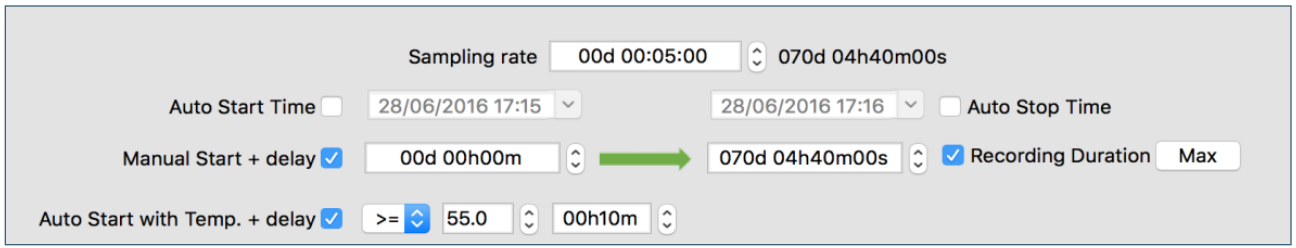
L'enregistreur démarre automatiquement à 17H15 le 28 juin 2016. Il peut également être démarré manuellement en appuyant sur le bouton de démarrage sans aucun délai. L'intervalle d'enregistrement est de 5 minutes et s'arrête automatiquement à 17H15 le 28 juillet 2016.



L'enregistreur démarre manuellement en appuyant sur le bouton de démarrage avec un délai de 30 minutes. L'intervalle d'enregistrement est de 5 minutes s'arrête automatiquement à 17H16 le 28 juin 2016.



L'enregistreur démarre manuellement en appuyant sans délai sur le bouton de démarrage, ou démarre automatiquement si la température est supérieure ou égale à 55 ° C pendant 10 minutes consécutives. L'intervalle d'enregistrement est de 5 minutes et l'enregistreur s'arrête automatiquement après 70 jours, 4 heures et 40 minutes.



Tutoriel vidéo

1 CONNEXION

2 SAUVEGARDE

3 CONFIGURATION

4 PERSONNALISATION

- ✓ Définir le dossier de sauvegardes
- ✓ Format de fichier
- ✓ Choix des élements graphiques

PERSONNALISATION

Sofrigam manager permet la personnalisation à plusieurs niveaux : dossier de sauvegarde, types de fichiers générés au branchement du logger, génération ou non de fichier au branchement du logger, couleurs des graphiques, types de données ou encore éléments présents dans le pdf de synthèse. Pour modifier les préférences, se rendre dans le menu fichier > préférences.

Sélectionner le répertoire par défaut où les fichiers seront enregistrés

Langue actuelle

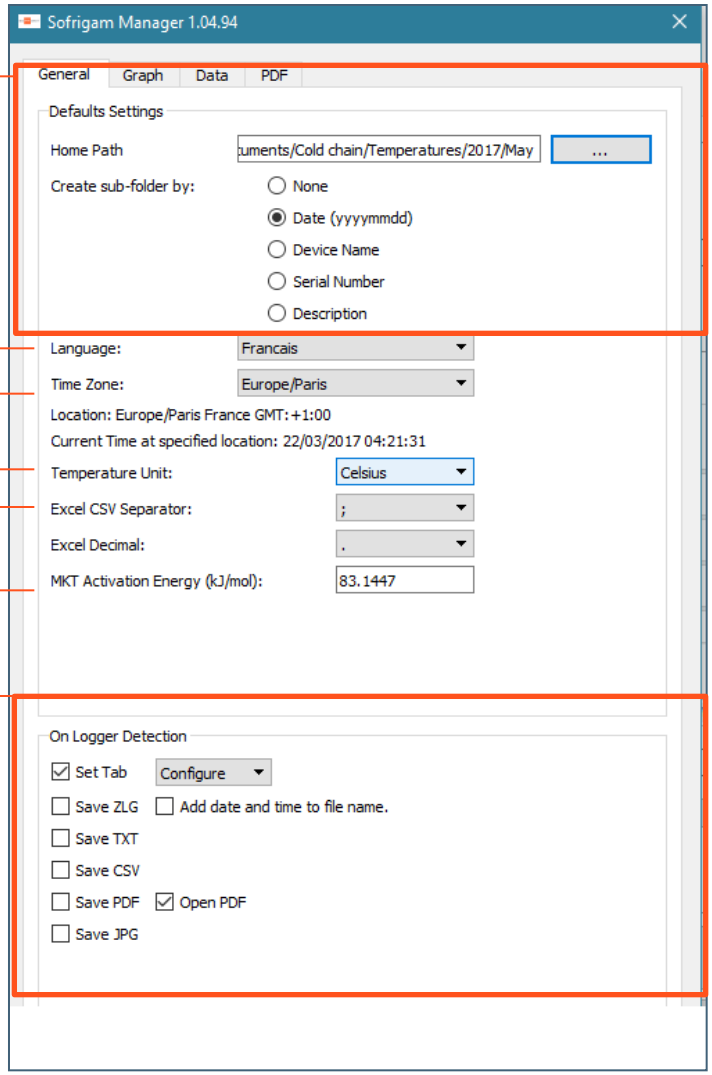
Heure pays/ville ou le format UTC

Celsius / Fahrenheit

Caractère de séparation fichier CSV(*)

Définir la valeur d'énergie d'activation

Génère automatiquement et enregistrer le format de fichier souhaité dans le dossier par défaut, dès que l'enregistreur est connecté.



1 **Onglet « Général »**

(*) L'Europe utilise ';' point-virgule alors que les Etats-Unis utilisent ',' virgule

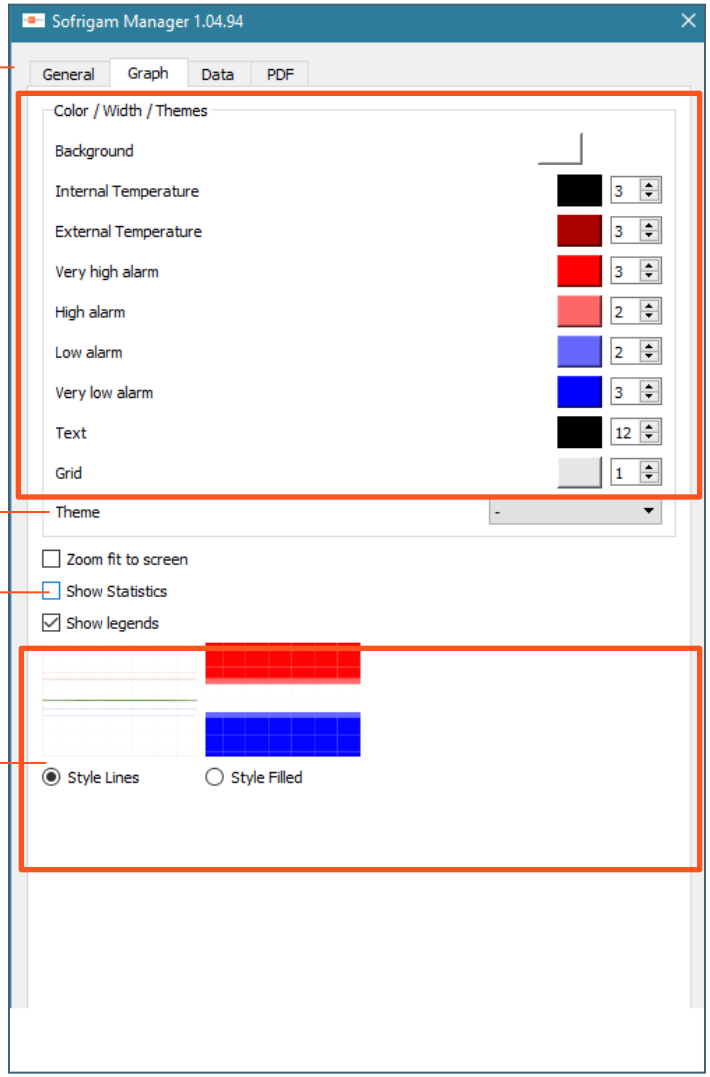
PERSONNALISATION

Couleur / Largeur / Thèmes : Personnaliser tous les aspects du graphique tels que la couleur et l'épaisseur des trames

Choix thème : blanc, gris ou noir.

Zoom par défaut pour avoir l'ensemble des informations à l'écran.

Lignes de style : sélectionnez les seuils d'alarme indiqués par des lignes pour chaque zone.



2 **Onglet « Graphique »**

PERSONNALISATION

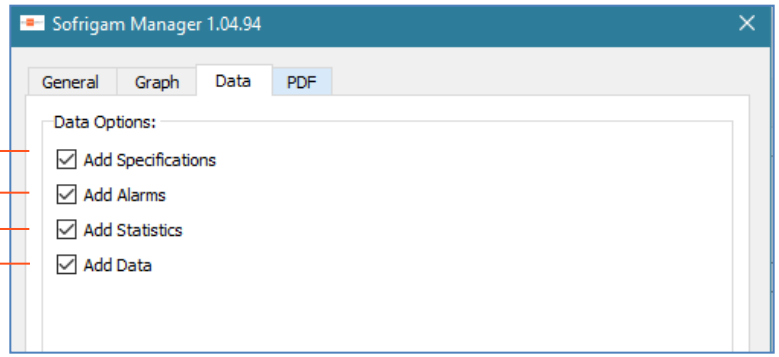
AJOUTER :

Informations et configuration du logger

Alarmes : seuils, retards, etc.

Stats de base : min, moyenne, max, mkt

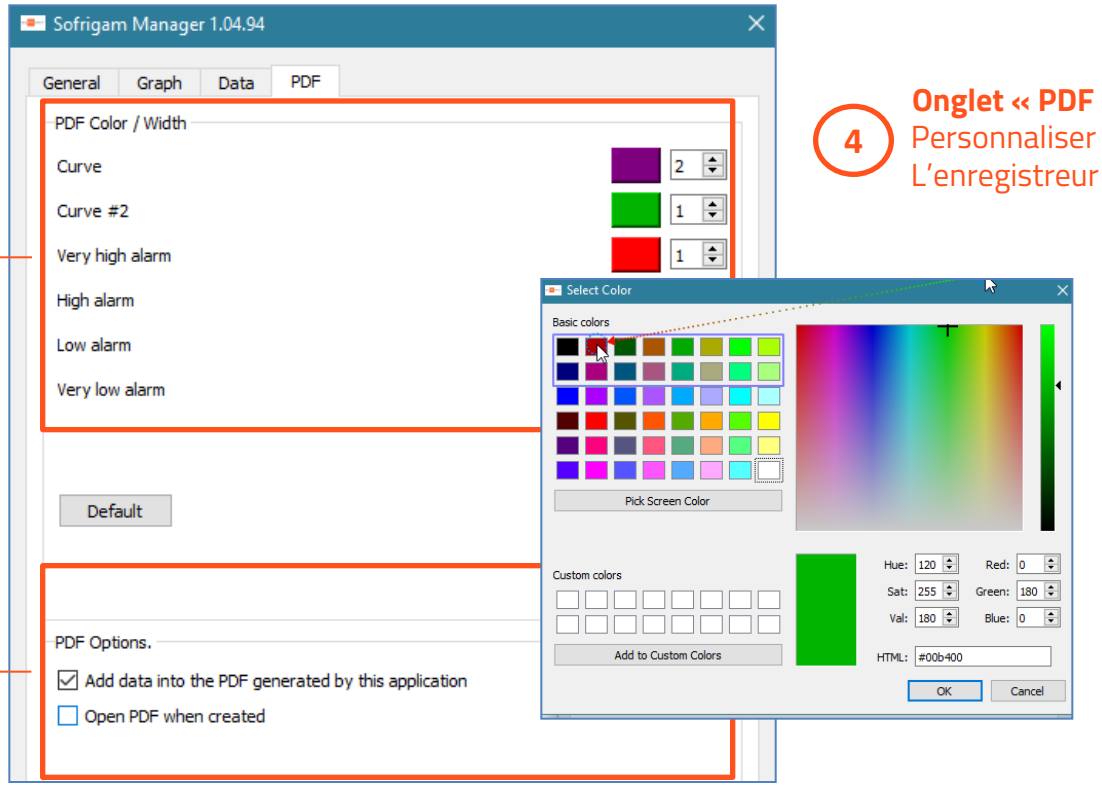
toutes les données enregistrées



3 **Onglet « Data »**
Sélectionner les informations à Visualiser.

Personnaliser la couleur et l'épaisseur de la courbe et des seuils d'alarme

Sélectionner les données à ajouter dans le PDF généré par l'application



4 **Onglet « PDF »**
Personnaliser le PDF généré par L'enregistreur de données.

SOFRIGAM

Service client

SOFRIGAM EUROPE
EU: Téléphone: +33 (0)1 46 69 85 00

SOFRIGAM UNITED STATES
US: Téléphone : +1 888 465 6342
www.sofrigam.com

LABORATOIRE DE TEST ATER METROLOGIE
contact@atermetrologie.com
www.atermetrologie.com